

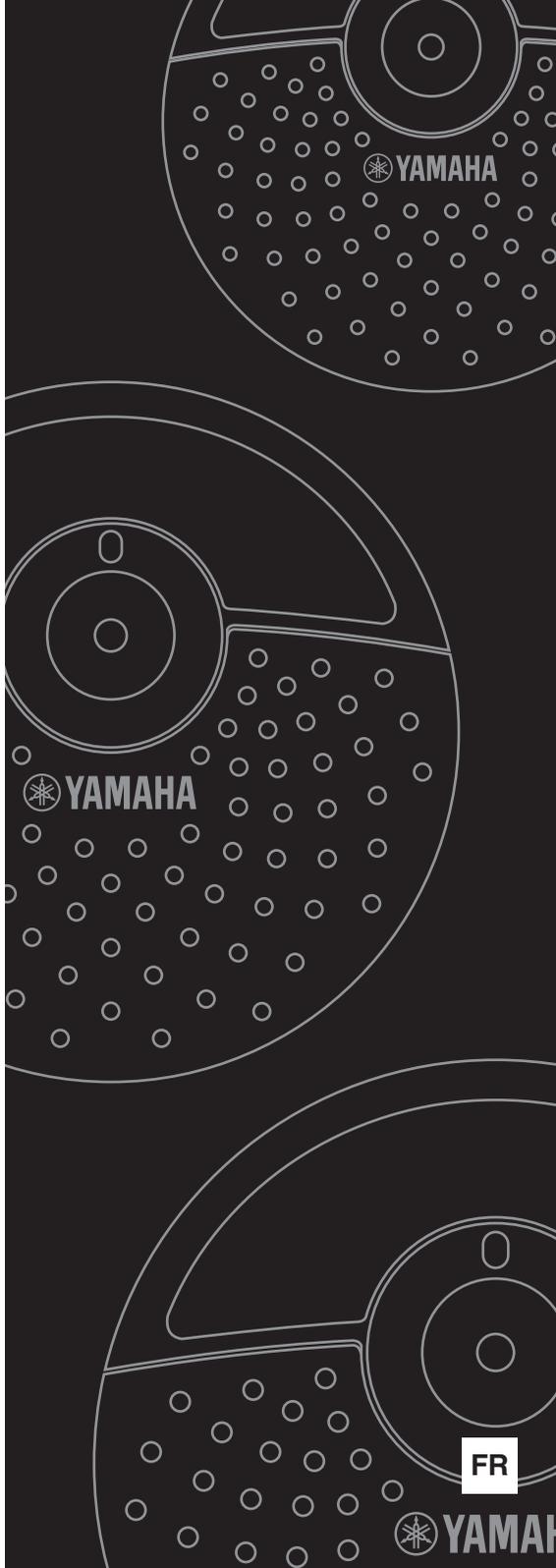


**DTX**  
drums

PAD DE CYMBALE AVEC PERCHE

**PCY90AT**

Mode d'emploi



FR



Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

**N° de modèle**

---

**N° de série**

---

(bottom)

## Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### **[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]**

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### **[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]**

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu)

## **PRÉCAUTIONS D'USAGE** Prière de lire attentivement avant de procéder à toute manipulation.

Les précautions détaillées ci-dessous visent à vous permettre d'utiliser ce produit en toute sécurité, en évitant de vous blesser ou de blesser autrui accidentellement ou de provoquer des dégâts matériels. En outre, pour spécifier le degré de gravité ou d'urgence associé à tout risque de blessure ou de dommage lié à une manipulation incorrecte, les précautions ont été classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Les instructions accompagnant les précautions sont extrêmement importantes en termes de sécurité et doivent, par conséquent, être observées dans leur totalité.

**Après avoir lu ce mode d'emploi, conservez-le à portée de main de façon à pouvoir vous y reporter facilement.**



### **ATTENTION**

**Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, à vous-même ou à votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien.**

**La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :**

- Évitez d'installer le produit dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Si ce produit est utilisé avec un système de rack ou un support de cymbale, vérifiez que tous les boulons sont bien serrés. Lorsque vous réglez la hauteur ou l'angle, ne desserrez pas brusquement les boulons. Des boulons desserrés peuvent provoquer le renversement du rack ou la chute de pièces, causant des blessures.
- Prenez soin de ne pas laisser les enfants s'approcher du produit ou le toucher. Tout mouvement inconsidéré autour du produit risque d'entraîner des blessures.
- Lors du réglage du produit, soyez attentif à la manipulation et à la configuration des câbles. Des câbles mal disposés peuvent provoquer le trébuchement et la chute de l'utilisateur ainsi que d'autres personnes.
- Ne modifiez pas le produit. Cela pourrait l'endommager, le détériorer ou provoquer des blessures.

### **AVIS**

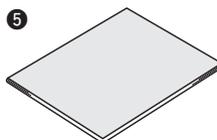
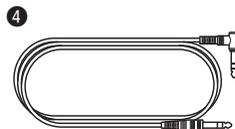
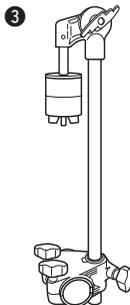
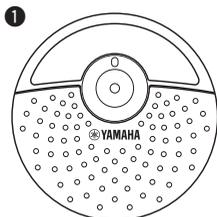
- Ne marchez pas sur le produit et ne placez pas d'objets lourds dessus. Cela pourrait l'endommager.
- Évitez d'utiliser ou de stocker ce produit dans des endroits très chauds (en plein soleil, à proximité d'un radiateur ou dans un véhicule fermé) ou très humides (dans une salle de bain ou à l'extérieur par temps de pluie). Cela pourrait entraîner sa déformation et sa décoloration, et l'endommager ou le détériorer.
- Veillez à ne laisser sur le pad de batterie aucun matériau susceptible de déteindre sur sa surface, tel que les matières en caoutchouc, par exemple. Cela risque de provoquer des taches de transfert de couleurs sur la surface du pad de batterie. Soyez particulièrement attentif à ceci lors du stockage des pads de batterie.
- Pour nettoyer le produit, n'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'alcool au risque de provoquer sa décoloration ou sa déformation. Essuyez-le avec un chiffon sec et doux ou un tissu humide ayant été très bien essoré. Si le produit est sale ou collant, nettoyez-le avec un tissu imbibé de détergent neutre puis essuyez-le avec un chiffon humide ayant été préalablement bien essoré afin d'en retirer toute trace de détergent. Veillez à ne pas laisser l'eau ou le détergent entrer en contact avec les coussins utilisés avec le produit, car cela pourrait les détériorer.
- Assurez-vous de tenir la prise et non le câble lors de la connexion ou déconnexion du câble. Veillez également à ne pas poser sur le câble des objets lourds ou pointus. L'application d'une force excessive sur le câble peut entraîner des dommages au câble, notamment aux fils.
- Veillez à ne pas appuyer sur la surface de jeu du pad ni à gratter dessus avec les baguettes afin d'éviter de dégrader la sensibilité du pad et/ou de le rendre plus difficile à manier.

## Bienvenue

Avant toute chose, merci d'avoir acheté le pad de batterie Yamaha PCY90AT, conçu principalement pour être utilisé en guise de cymbale avec les produits de la série DTX des ensembles de batteries électroniques de Yamaha. Afin de tirer le meilleur parti de votre nouvel accessoire, prenez soin de lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le ensuite en lieu sûr afin de pouvoir le consulter selon les besoins.

### Contenu de l'emballage

- 1 Pad de cymbale (x 1)
- 2 Butée (x 1)
- 3 Support de cymbale (x 1)
- 4 Câble audio stéréo (x 1)
- 5 Mode d'emploi (cette fiche) (x 1)



## Installation

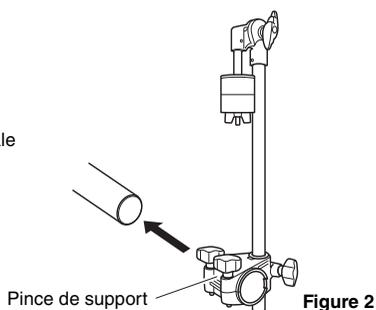
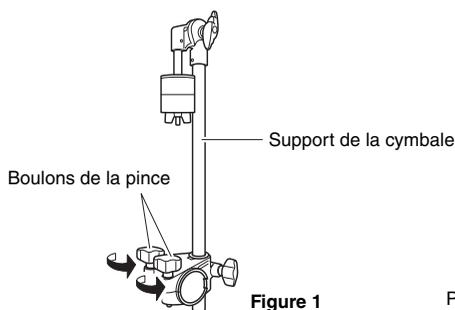
Installez le pad de cymbale sur un rack de batterie électronique, tel qu'illustré sur les figures ci-dessous.

### **ATTENTION**

Si les boulons de blocage et les autres éléments de fixation ne sont pas suffisamment serrés, le pad risque de tomber et de provoquer des blessures. Par conséquent, il est important de s'assurer que le pad est solidement monté sur le rack de batterie. En outre, évitez de placer le rack sur une surface inégale car cela pourrait entraîner la chute du produit et accroître le risque de blessure.

### ■ Fixation du support de cymbale

1. Sortez le support de cymbale de l'emballage et desserrez les boulons servant à fixer en place la pince. (Reportez-vous à la Figure 1.)
2. Faites glisser la pince de support le long du rack de batterie électronique dans le sens de la flèche illustrée ci-dessous. (Reportez-vous à la Figure 2.)



3. Serrez les boulons de la pince pour fixer le support de cymbale en place.

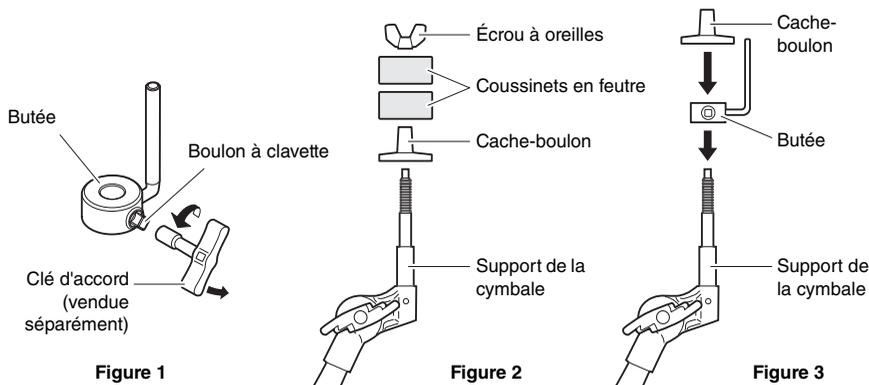
## ■ Assemblage du pad de cymbale

1. Desserrez le boulon à clavette de la butée à l'aide d'une clé d'accord (vendue séparément). (Reportez-vous à la Figure 1.)
2. Retirez l'écrou à oreilles, les deux coussinets en feutre et le cache-boulon du support de cymbale. (Reportez-vous à la Figure 2.)
3. Faites glisser la butée sur le support de cymbale. (Reportez-vous à la Figure 3.)

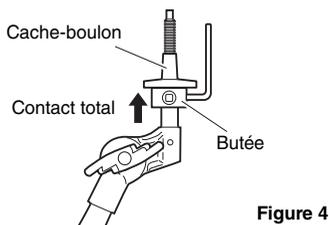
**NOTE** Si le boulon à clavette n'a pas été suffisamment desserré à l'étape 1 ci-dessus, vous risquez de ne pas pouvoir faire glisser la butée sur l'axe du support de cymbale. Dans ce cas, desserrez le boulon autant que possible sans le retirer.

4. Remettez le cache-boulon en place. (Reportez-vous à la Figure 3.)

**NOTE** Lors du montage du cache-boulon, tournez ce dernier jusqu'à ce qu'il ne pivote plus.



5. Fixez la butée en place. Une fois la butée parfaitement en contact avec la surface du bas du cache-boulon, serrez le boulon à clavette de la butée à l'aide de la clé d'accord. (Reportez-vous à la Figure 4.)



6. Placez un des coussinets en feutre retirés à l'étape 2 sur le support de la cymbale. (Reportez-vous à la Figure 5.)
7. Montez le pad sur le support de la cymbale. Abaissez le pad pour le mettre en place en faisant passer l'axe du support de la cymbale à travers l'orifice central de la cuvette. Une fois le montage effectué, la broche de la butée doit reposer à l'intérieur du petit orifice du pad. (Reportez-vous à la Figure 5.)

**NOTE** Si vous jouez sur le pad alors que la broche de la butée n'est pas entièrement à l'intérieur du petit orifice, la butée risque de glisser hors du pad durant votre performance. Il est donc très important de s'assurer que la butée est fixée comme décrit à l'étape 5 ci-dessus.

8. Placez le second coussinet en feutre retiré à l'étape 2 sur le support de la cymbale. (Reportez-vous à la Figure 5.)

9. Resserrez le boulon à ailettes pour fixer le pad sur le support de la cymbale. (Reportez-vous à la Figure 5.)

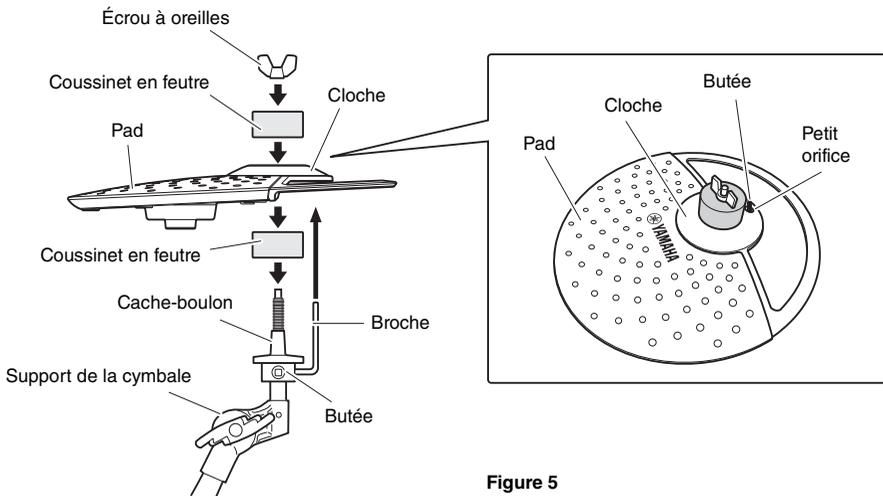


Figure 5

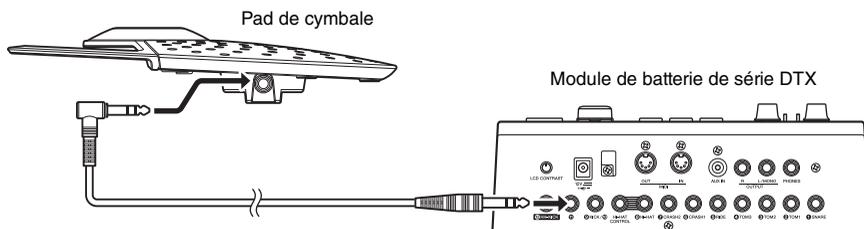
## Pads et prises d'entrée de déclenchement

Les fonctions exécutées par le pad varient selon la prise d'entrée de déclenchement à laquelle le module de batterie est connecté. Vous pouvez consulter le tableau présentant la correspondance entre les fonctions du pad et les types de prise d'entrée compatibles sur la page Web, à l'adresse suivante :

<http://download.yamaha.com/>

## Connexion

À l'aide du câble audio stéréo fourni, connectez la sortie du pad de cymbale à une prise d'entrée appropriée du module de batterie de la série DTX. À ce stade, vérifiez que l'extrémité en forme de L du câble est correctement branchée sur la prise [OUTPUT] (Sortie) du pad.



## Dépannage

Si le pad n'émet pas de son, procédez comme suit.

- Assurez-vous que le pad est correctement connecté à une prise d'entrée appropriée du module de batterie de série DTX à l'aide du câble audio stéréo fourni.

Pour obtenir davantage d'astuces de dépannage, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le module de batterie de série DTX. Si vous n'arrivez pas à trouver les informations dont vous auriez besoin pour résoudre un problème donné, veuillez contacter votre distributeur Yamaha ou le service d'assistance clientèle de Yamaha.

### Caractéristiques techniques

#### ■ PCY90AT

- Dimensions externes : 254 x 254 x 480 mm
- Poids : 1,0 kg
- Système de capteurs : capteur de déclenchement (piézoélectrique) x 1
- Prise de sortie : prise audio mono standard

\*: Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corporation se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Les caractéristiques techniques, le matériel et les options pouvant différer d'une région à l'autre, veuillez vous adresser à votre distributeur Yamaha pour plus de détails.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et de la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (U vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europeaan Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Avviso importante: informazione sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la siguiente página web (se encuentra disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site e o arquivo (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contacto com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Επισημαντική πληροφορία: Πληροφορίες επί της της τρέφουσας στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη διασφάλιση του προϊόντος Yamaha και τη διασφάλιση της υπηρεσίας ΕΟΧ* και της Ελβετίας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση ιστοσελίδας που αναφέρεται παρακάτω ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha στο έδαφος σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktig informasjon: Informasjon om garanti og service for kunder i EES-området* og Sveits</b> For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantisevne i hele EES-området* og Sveits, kan du antingen besøke nedanstående webadresse (en utskriftbar fil finnes på webadressen) eller kontakte Yamahas offisielle representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbeidsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantierinformation for kunder i EES*-området* og Sveits</b> Dei detaljerte garantierinformasjonen om dette Yamaha-produktet og garantisevne for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsvennlig fil finnes på vår nettside) eller kontakte Yamahas kontaktpunkt i landet der du bor. EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØG* og Schweiz</b> De kan finne detaljerte garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og dette Yamahas-produkt og service i hele EØG* og Sveits ved å besøke det nettsted, der er angitt nedenfor (en utskriftbar fil som kan utskrives, på vores websted), eller ved å kontakte Yamahas nationale representationskontor i det land, hvor De bor. * EØG: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>

<b>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA:n alueen ja Sveitsin takuista yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustallamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikallisellen Yamahan edustajalle. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu, firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej adres internetowy (plik gwarancyjny do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležitá oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné závažní informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (součástí k listku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információkat, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgálatok tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címén, (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduktával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP)* ja Šveitsa klientidele</b> Lisapõhjal teavet saamiseks selle Yamaha toote garantii tingimuste, Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsa garantiteaveteenuste kohta, küsige meie veebilehelt (meie saidil on saadaval printida vali) või pöörduge Teie riigis Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicā</b> Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEE* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvēniecību. * EEE: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Damesio: informacija det garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytoje adreso (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą bei savo šalį. *EEE – Europos ekonominė erovė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Důležitá upozornění: Informácie o záruke pro zákazníky v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu, od spoločnosti Yamaha a garancijného servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbór na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomenbno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku, ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenshina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария, или по-нататък посочения "хотел" убо сайт (на нашия уеб сайт има файл за принтан) или се свържете с ЕИП* представителния офис на Yamaha във вашата държава. * ЕИП: Европейското икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notifiche importanti: Informazioni descritte per i clienti dell'EEE* e Svizzera</b> Per informazioni dettagliate privind aspectul produsului Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schosse 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavien**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grim Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Nusantara**  
Petung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-7803090

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED**  
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei,  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha web site  
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2012 Yamaha Corporation

204PO\*\*\* \*-01A0